

double vid 72

Relacya Pogrzebowā Deponowanego Ciała S.P. Krola I.M. IANA III.
do Oycow Kápucynow w Wárszawie z Zamku 23. Decembris. 1697.

NA Requificya Krola Iego Mości AVGVSTA II *vigore Senatūs*
Consilij uczyniona; Ciało Krola I.M. S.P. IANA III. *curā & Consilio*
I.M. Pána Márzalka W. Koronnego, y z upodobania pozostałego Do-
mu Krolewskiego, *sumptu* zaś Skárbu Rzeczypospolitey przeniesione iest z Zam-
ku Wárszawskiego, y deponowane v OO. Kápucynow Wárszawskich ná Miodo-
wey vlicy, przez tegoż Naiásnieyszego S.P. Krola I.M. *recenter* fundowanych, A
naprzod ráno, zaráż po godzinie osmey, Dniá dżisieyszego wyżej wyrażonego,
przyšli *procesjonaliter* OO. Fránciszkáni do Ciała, które ciż OO. Fránciszkáni
z niektórymi Dworskimi, z tego mieyscá gdzie przez tak długi czas leżało ru-
fzywszy, *decenter* ze Swiecámi *in assistentia* niektórych przytomnych II.MM. PP.
Senatorow y VrządNIKow wynieśli *in Arcem* Zamku, gdzie ná pośrodku ná woźie
wielkim Cálunem Axámitnem koloru kármázynowego, bez pośrodek Krzyż
z białey Máterycy, ná dnie teletowym, gdzieś niegdzieś roznego koloru kwia-
tkámi rzucáney máiacym, przykrytym, po bokách zaś ośm Herbow Rzeptey:
Krolewskich ná kitayce białey wyrażonych przybitych máiacym, ná to vmyślnie
poştánowionym złożyli, y ná Trunnie *Insignia Regia* które przynieśli II.MM. PP.
Senatorowie położono. To uczyniwszy ciż OO. Fránciszkáni, zaráż támeż *in*
planitie Zamku, lubo mroż dokuczał Wigilie z wyczáyne przy Ciele spiewáli, kto-
re gdy skończyli, nástąpili OO. Augustyniáni *similiter* Wigilie spiewáli. Insze zaś
Zakony, Wigiliy nie spiewály *ob brevitatem temporis*, ále zaráż po skończonych
Wigiliách OO. Augustyniánow, przytzedł *cum toto Clero* y z Kánonikámi Wárszá-
wskimi S.laná, I.M. X. Popláwki Biskup Inflántski *in Pontificali funebralí*: Y przy-
szedłszy do Ciała miał krotką Exhortę *in praesentia* Krolewicow II.MM. y II.MM.
PP. Senatorow, záłożywszy zá Themá: *Egre dimini & videte Regem Vestrum in Dia-*
demate, quo coronavit Eum Mater eius, w ktorey czyniac Allocucią *ad Domum Regiam*
osobliwie do Krolewicow II.MM. przytomnych, nieprzepomniał tákże y Naiás:
Krola I.M. AVGVSTA II. Popomienionej Exhortcie, wzięli z Trunny II.MM. PP.
Senatorowie *Insignia Regia* leżące, y z Zamku ruszono się z Ciałem, które ná
Woźie wyżej opisánym, ośm koni w Axámitnych Kápách wiozło: Woźnice
tákeż ieden ná przednim, drugi ná oştátnim od Dyszlá koniách siedzac w Axá-
mitnych kápách przybráni byli, tákeż w kápách Axámitnych, drugich dwóch pie-
chotą przy koniách frednich szło. Wieźli tedy Ciało przez Rynek Nowo-
mieyską Bramą, okolo *Piarum Sch: tant Ordine*. Naprzod szły Cechy wśzytkie
Wárszawskie; *seorsive* kázdy, porządkiem swoim, z Márami czarnym Cálunem
nákrytemi, á okolo kázdych Mar kilká Swiec nieśiono, z Chorągwiámi zwinio-
nemi, y ná duń zchylonemi, y znak czarny ná nich był záwieszony, tudzież
z Bembnámi zálobą przykrytemi. Po Cechách szły Zakony *procesjonaliter* iá-
ko zwyczaj, ze Swiecámi trzy Cwierciowemi lárżecemi, iáko to Fránciszkáni,
Bernárdyni, Dominikáni, Augustyniáni, z inszych zaś Zakonow po kilku *sparfim*.
Po Zakonách szli ze Swiecámi lárżecemi, Gminni, Łáwnicy, y PP. Ráycy Wárszá-
wscy. Po nich nástępowały *seorsive* Fáry, to iest S. Krzyża Misjonarze, Fára
od P. Márycy z Nowego Miásta, á Trzecia Fára Collegiáty Wárszawskiey S.
Ianá szła *cum Clero & canonicis*; zá ktoremi zaráż szli II.MM. Xięża Biskupi,
Płocki, Inflántski, y Suffrágan Przemyślski *in Pontificalibus*. Zá niemi zaráż Ká-
pellá S.P. Krola I.M. szła y zálosne wyspiewywała Treny. Po Kápelli Kro-
lewskiey, trzech II.MM. Pánow Senatorow w Kopiniákách álbo Kápách kiero-
wych,

XVII-17119-IV

14.006



wych, *Insignia Regia* nieszli ná poduszkách Złotogłowowych, Koronę I.M. Pan Grzybowiki Kásztellan Inowrocłáwki w pośrodku, ná prawey stronie *Sceptrum* nioś I.M. P. Sienicki Káasztellan Cercki, á ná lewey stronie lábsko złote nioś I.M. P. Stánisław Szczuká Referendarz Koronny. Zá temi PP. Senatorámi záraz wieżiono Cíało Krolá I.M. okolo ktorego z Pochodniámi lárzacemi szło roznych Dworskich 24. w Kápách Axámitnych koloru ponśowego; po bokách zaś z iedney strony Ráytárya Rzeptey, ktora Cíała pilnowála, z drugiey strony Ráytária Krolowey I.M. w załobie y z Alábárdámi: trzymáli się też zá brze- gi białe kitaykowe v Całonu, niektorzy Vrřednicy Koronni, w Kápách kierow- wych Zá Cíałem zaś I.M. Wyzycki Sekretarz W. Koronny Serce Krolewskie *in Auro reconditum* nioś ná poduszcze. Po nim szli II.MM. PP. Márzałek W. Koronny, y Nadworny W. X. L. z Laskámi bogátemi w Kopiniákách kierowych Zá niemi Krolewiczowie II.MM. Alexánder y Konstánty w Załobie po Fráń- culku w kierowych Kopiniákách, którym *assisteabat* I.M. P. Podskárbi W. X. L. y inni Vrřednicy różni y Dworscy. Náostátek szli Rezydentowie Cudzoziem- ſcy, Molskiewski, Wenecki y inni. Fráncymér také Gorny Krolowey zá kto- remi Ráytária Márzałkowśka, y wielki Gmin Ludu Pospolitego. Tym tedy porzádkiem wieżiono Cíało Krolá I.M. zmárłego, y wszédzie po Kościółách we Dzwony dzwoniono. Cechy wszystkie ná vstroniu niedáleko Kościółá stá- nęły, Zakony zaś tylko się o drzwi Kościelne otárszy do Kościółá niewcho- dziły dla éizby, y tylko co celniefzych Ludzi puszczála wártá Márzałkowśka przy Drzwiách Kościelnych rozśádzona: Ikoro zaś przywieżione Cíało Krole- wskie przed Kościółem stánęło, y przez OO. Kápuciánów z wozá zdięte było tak záraz co żywo sunęło się do kap co ná koniách były y między się rozśár- páli, náwet y Woznicom Kápy Axámitne poszárpáli, y między się Pospolstwo rozdzieliło. Całon iednák cały dostał się Kościółowi Fárłkiemu S. Ianá. Zdia- wśly tedy Cíało, nieśli go OO. Kápuciáni do Kościółá swego, y tám ná Kátá- fálku o trzech Axámitnych gradufách zgotowánym *in medio* Kościółá *deposue- runt*. II.MM. PP. Senatorowie co *Insignia Regia* nieszli, wszystkie trzy podle sie- bie ná Trunnie położyli, Koronę, *Sceptrum* y lábsko złote, také y Serce w no- gách zložono Krolewiczowie II.MM. z II.MM. PP. Senatorámi przytomnemi przy Ciele záraz stáneli, y do końca wszystkich Ceremoniey stáli. Koło Cíała Swiec lárzących w Lichtarzách srebrnych było kilkádzieśiat. Ná Kátáfálkiem y Cíałem *pendebat Insigne Regium* Herbowna Tarcza, ná niey *Insignia Reip.* wyryso- wáne były ktora po bokách dwoch Aniółów trzymało, ná wierzchu zaś lániny była ádumbrowána wielka Koroná, á ná spodku sámym Krzyż Káwálerśki wymá- lowány był, á w nim Gołembicá Duchá S. do Cíała niby zpuszczájący się. Mśza Requiálná spiewána miał I.M. X. Biskup Płocki. Podczas ktorey I.M. Záwádzki Pi. Sch: Nre Konwentu swego rozdawał Krolewicom I.M. *Panegirim Funebralem* *sub Titulo, Manes Coronati*. Po Mśzy S. Kazánie miał I.M. X. Hrynkiewicz Soc: Iesu Káznodzieiá *Ordinarius* Kościółá S. Ianá zálozywszy zá The- má: *Deduxerunt Regem de Domo Domini per vias Scutariorum, & ad- auxerunt Eum in Palatium*. Po Kazániu II.MM. Xięża Biskupi odprawowáli *seorsue* kázdy Kondukt Kościelny. Po Kon- dukcie y skończonych tych Ceremoniach Krolewi- cowie II.MM. y wszyscy Ludzie rozeszli się z Kościółá.